

Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provinz.bz.it>  
astat@provinz.bz.it

Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provincia.bz.it>  
astat@provincia.bz.it

astat

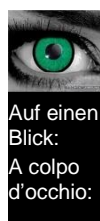
24

Mai  
Maggio  
2024

# astat info

## Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen - 2023

### Esami di bilinguismo e trilinguismo - 2023

Auf einen Blick:  
A colpo d'occhio:**5.347**

Zweisprachigkeitsnachweise ausgestellt

attestati di bilinguismo rilasciati

**31,3%**

Eingeschriebene, die nicht zur Prüfung angetreten sind

persone iscritte che non si sono presentate all'esame

**41,3%**

Nachweise aufgrund von Sprachzertifikaten

attestati che derivano da certificazioni linguistiche

**64,9%**

Erfolgsquote bei den Ladinischprüfungen

quota di successo per gli esami del ladino

Zu den Standardprüfungen der Zweisprachigkeitsprüfung haben sich insgesamt 9.571 Personen angemeldet, wovon 31,3% nicht angetreten sind. 47,7% der Kandidaten und Kandidatinnen haben die Prüfung bestanden, bei den Niveaus C1 und B2 verzeichnen die männlichen Kandidaten bessere Erfolgsquoten als die weiblichen, bei den niederen Niveaus ist es umgekehrt.

Agli esami standard per il conseguimento dell'attestato di bilinguismo si sono iscritte 9.571 persone; di queste, il 31,3% non si è presentato. Il 47,7% delle candidate e dei candidati è stato promosso. Per i livelli d'esame C1 e B2 la percentuale di successo dei maschi supera quella delle femmine, nei livelli inferiori è il contrario.

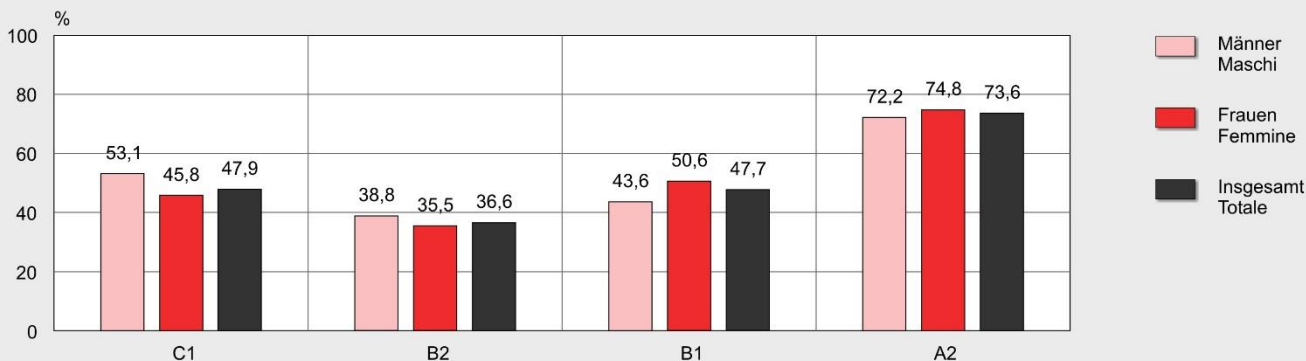
Graf. 1

#### Erfolgsquote bei den Zweisprachigkeitsprüfungen nach Niveau der Sprachkompetenz und Geschlecht - 2023

Werte je 100 eingeschriebene Personen

#### Quota di successo agli esami di bilinguismo per livello di esame e sesso - 2023

Valori ogni 100 persone iscritte



Niveau der Sprachkompetenz / Livello di competenza linguistica

© astat 2024 - sr



## 5.347 ausgestellte Zweisprachigkeitsnachweise

Im Laufe des Jahres 2023 hat die Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen des Landes 5.347 Zweisprachigkeitsnachweise ausgestellt, davon 3.140 nach bestandener herkömmlicher Zweisprachigkeitsprüfung, 1.452 nach bestandener einsprachiger Prüfung und 755 aufgrund der Anerkennung eines Titels, ohne weitere Prüfung. Die beiden zuletzt genannten machen 41,4% aller ausgestellten Zweisprachigkeitsnachweise aus.

Im Vergleich zum Vorjahr sinken die Erfolgsquoten bei allen Niveaus der Zweisprachigkeitsprüfungen.

## Rilasciati 5.347 attestati di bilinguismo

Nel corso del 2023 il Servizio esami di bi- e trilinguismo della Provincia ha rilasciato 5.347 attestati di bilinguismo, di cui 3.140 a seguito del superamento dell'esame convenzionale nelle due lingue, 1.452 dopo aver superato l'esame monolingue e 755 in base al riconoscimento di titoli, senza alcun esame successivo. Gli ultimi due rappresentano il 41,4% di tutti gli attestati di bilinguismo rilasciati.

Rispetto all'anno precedente si registra una diminuzione delle percentuali di successo per tutti i livelli degli esami di bilinguismo.

Tab. 1

### Ausgestellte Zweisprachigkeitsnachweise nach Typologie und Niveau der Sprachkompetenz - 2023

### Attestati di bilinguismo rilasciati per modalità e livello di competenza linguistica - 2023

NIVEAU	Zweisprachigkeitsprüfung Esame di bilinguismo			Zertifikate mit einsprachiger Prüfung Certificazioni con esame monolingue			Zertifikate ohne Prüfung  Certificazioni senza esame	Ausgestellte Nachweise insgesamt  Totale attestati rilasciati	LIVELLO
	Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten  Candidate e candidati presenti	Prüfung bestanden Esame superato		Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten  Candidate e candidati presenti	Prüfung bestanden Esame superato				
		N	%		N	%			
C1	1.896	908	47,9	455	417	91,6	396	1.721	C1
B2	2.450	896	36,6	757	743	98,2	163	1.802	B2
B1	1.183	564	47,7	199	197	99,0	41	802	B1
A2	1.049	772	73,6	98	95	96,9	155	1.022	A2
<b>Insgesamt</b>	<b>6.578</b>	<b>3.140</b>	<b>47,7</b>	<b>1.509</b>	<b>1.452</b>	<b>96,2</b>	<b>755</b>	<b>5.347</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

## 30- bis 34-Jährige erreichen die höchsten Erfolgsquoten

Zu den Standardprüfungen der Zweisprachigkeitsprüfung haben sich insgesamt 9.571 Personen angemeldet. Davon sind 2.993 nicht angetreten, was einem Anteil von fast einem Drittel (31,3%) entspricht.

Insgesamt treten mehr Frauen als Männer zu den Zweisprachigkeitsprüfungen an.

Beim Niveau C1 beträgt die Erfolgsquote 47,9%, beim Niveau B2 36,6% und beim Niveau B1 47,7%, während 73,6% der Angetretenen die Prüfungen für A2 bestanden haben.

## Le persone tra 30 e 34 anni ottengono tassi di successo più alti

Agli esami standard per il conseguimento dell'attestato di bilinguismo si sono iscritte 9.571 persone; di queste, 2.993 (pari al 31,3%) non si sono presentate, vale a dire che una persona iscritta su tre non si sottopone all'esame.

In generale, più donne di uomini sostengono gli esami di bilinguismo.

La percentuale di successo per il livello C1 si attesta al 47,9%, per il livello B2 al 36,6% e per il livello B1 al 47,7%, valore che sale al 73,6% per l'A2.

Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Niveau der Sprachkompetenz und Geschlecht - 2023

Resultati degli esami di bilinguismo per livello di competenza linguistica e sesso - 2023

GESCHLECHT	Eingeschriebene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati iscritti	Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati presenti		Prüfung bestanden Esame superato		SESSO
		N	%	N	%	
Niveau C1 / Livello C1						
Männer	752	535	71,1	284	53,1	Maschi
Frauen	1.902	1.361	71,6	624	45,8	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>2.654</b>	<b>1.896</b>	<b>71,4</b>	<b>908</b>	<b>47,9</b>	<b>Totale</b>
Niveau B2 / Livello B2						
Männer	1.118	781	69,9	303	38,8	Maschi
Frauen	2.389	1.669	69,9	593	35,5	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>3.507</b>	<b>2.450</b>	<b>69,9</b>	<b>896</b>	<b>36,6</b>	<b>Totale</b>
Niveau B1 / Livello B1						
Männer	753	491	65,2	214	43,6	Maschi
Frauen	1.022	692	67,7	350	50,6	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>1.775</b>	<b>1.183</b>	<b>66,6</b>	<b>564</b>	<b>47,7</b>	<b>Totale</b>
Niveau A2 / Livello A2						
Männer	809	478	59,1	345	72,2	Maschi
Frauen	826	571	69,1	427	74,8	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>1.635</b>	<b>1.049</b>	<b>64,2</b>	<b>772</b>	<b>73,6</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

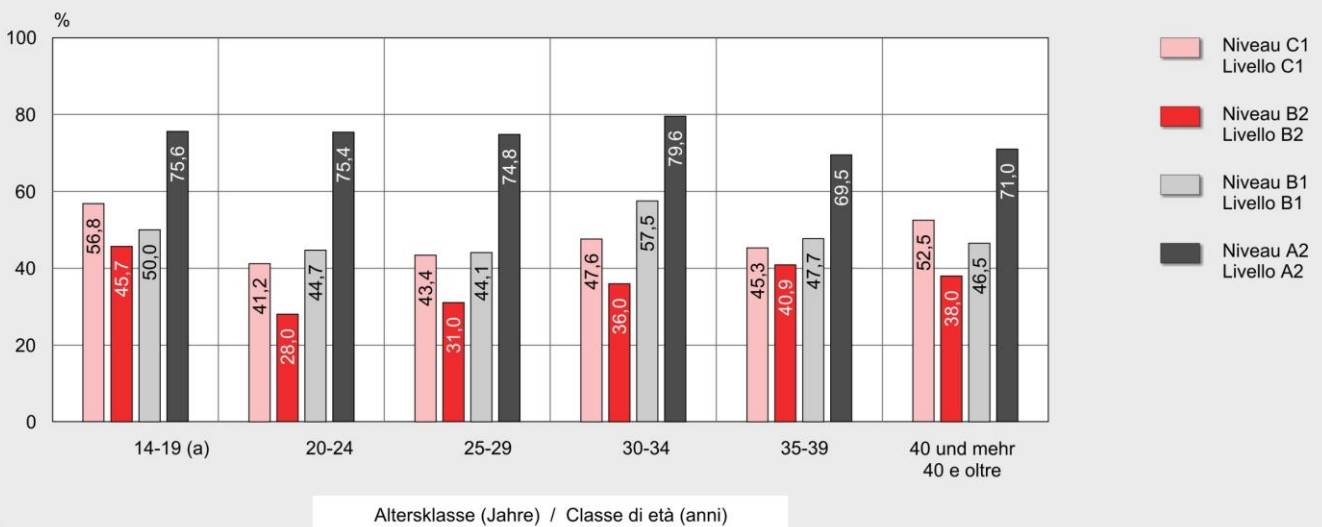
Graf. 2

Erfolgsquote bei den Zweisprachigkeitsprüfungen nach Niveau der Sprachkompetenz und Altersklasse - 2023

Werte je 100 eingeschriebene Personen

Quota di successo agli esami di bilinguismo per livello di esame e classe di età - 2023

Valori ogni 100 persone iscritte



(a) Für die Niveaus C1 und B2 gilt ein Mindestalter von 17 Jahren.  
L'età minima d'accesso per i livelli C1 e B2 è 17 anni.



Aufgeschlüsselt nach Altersklassen der Prüflinge sind im Jahr 2023 - anders als in den vergangenen Jahren - beim Niveau B2 die größten Unterschiede festzustellen: Die Erfolgsquote ist bei den 14- bis 19-Jährigen mit 45,7% am höchsten und bei den 20- bis 24-Jährigen mit 28,0% am niedrigsten. Die absolut höchste Erfolgsquote verzeichnet die Altersklasse der 30- bis 34-Jährigen beim Niveau A2 (79,6%).

L'analisi per fasce d'età delle persone esaminate rivela nel 2023 - diversamente dagli anni passati - le differenze più forti per il livello B2. Si evidenzia il picco di successo nella fascia d'età compresa tra i 14 ed i 19 anni, con una percentuale pari al 45,7% e il tasso più basso nella fascia dai 20 ai 24 anni pari al 28,0%. La percentuale di successo più alta in assoluto si registra nel livello A2 nella fascia dai 30 ai 34 anni (79,6%).

Tab. 3

**Verlauf der Zweisprachigkeitsprüfungen nach Niveau der Sprachkompetenz und Altersklasse - 2023**

**Risultati degli esami di bilinguismo per livello di competenza linguistica e classe di età - 2023**

ALTERSKLASSE (Jahre)	Eingeschriebene Kandidatinnen und Kandidaten  Candidate e candidati iscritti	Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati presenti		Prüfung bestanden Esame superato		CLASSE DI ETÀ (anni)
		N	%	N	%	
Niveau C1 / Livello C1						
14-19 (a)	542	463	85,4	263	56,8	14-19 (a)
20-24	818	577	70,5	238	41,2	20-24
25-29	464	311	67,0	135	43,4	25-29
30-34	233	145	62,2	69	47,6	30-34
35-39	164	95	57,9	43	45,3	35-39
40 und mehr	433	305	70,4	160	52,5	40 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>2.654</b>	<b>1.896</b>	<b>71,4</b>	<b>908</b>	<b>47,9</b>	<b>Totale</b>
Niveau B2 / Livello B2						
14-19 (a)	877	752	85,7	344	45,7	14-19 (a)
20-24	1.138	738	64,9	207	28,0	20-24
25-29	456	287	62,9	89	31,0	25-29
30-34	285	178	62,5	64	36,0	30-34
35-39	222	137	61,7	56	40,9	35-39
40 und mehr	529	358	67,7	136	38,0	40 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>3.507</b>	<b>2.450</b>	<b>69,9</b>	<b>896</b>	<b>36,6</b>	<b>Totale</b>
Niveau B1 / Livello B1						
14-19	325	272	83,7	136	50,0	14-19
20-24	429	284	66,2	127	44,7	20-24
25-29	245	152	62,0	67	44,1	25-29
30-34	177	106	59,9	61	57,5	30-34
35-39	177	111	62,7	53	47,7	35-39
40 und mehr	422	258	61,1	120	46,5	40 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>1.775</b>	<b>1.183</b>	<b>66,6</b>	<b>564</b>	<b>47,7</b>	<b>Totale</b>
Niveau A2 / Livello A2						
14-19	207	164	79,2	124	75,6	14-19
20-24	180	114	63,3	86	75,4	20-24
25-29	206	119	57,8	89	74,8	25-29
30-34	246	142	57,7	113	79,6	30-34
35-39	231	131	56,7	91	69,5	35-39
40 und mehr	565	379	67,1	269	71,0	40 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>1.635</b>	<b>1.049</b>	<b>64,2</b>	<b>772</b>	<b>73,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Für die Niveaus C1 und B2 gilt ein Mindestalter von 17 Jahren.  
L'età minima d'accesso per i livelli C1 e B2 è 17 anni.

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

## Hohe Erfolgsquote bei Prüfungen nach Vorlage von Sprachzertifikaten

Im Laufe des Jahres 2023 traten insgesamt 1.509 Personen zur einsprachigen Prüfung an, 2022 waren es 1.639.

455 Personen traten zur einsprachigen Prüfung für das Niveau C1 an. Dabei betrug die Erfolgsquote 91,6% (2022: 94,6%). 757 Personen traten zur Prüfung des Niveaus B2 an und 98,2% bestanden sie (2022: 97,9%). 199 Personen unterzogen sich der Prüfung für das Niveau B1 mit einer Erfolgsquote von 99,0% (2022: 98,5%) und 98 traten zur Prüfung des Niveaus A2 an: Dabei belief sich die Erfolgsquote auf 96,9% (2022: 97,7%).

Insgesamt beträgt die Erfolgsquote der einsprachigen Prüfungen für die Anerkennung von Sprachzertifikaten 96,2%. In 14 Fällen wurde der Antrag auf Anerkennung des Sprachzertifikates und somit auf Zulassung zur einsprachigen Prüfung abgewiesen.

## Alta percentuale di successo agli esami con certificazioni linguistiche

Nel corso del 2023 erano in totale 1.509 le persone che si sono sottoposte all'esame monolingue, nel 2022 1.639.

455 persone si sono sottoposte all'esame monolingue per il livello C1, con una percentuale di promozione pari al 91,6% (2022: 94,6%). Per il livello B2 sono state esaminate complessivamente 757 persone con un successo pari al 98,2% (2022: 97,9%). Il livello B1 ha registrato 199 presenze con una percentuale di successo pari al 99,0% (2022: 98,5%), mentre l'A2, con 98 persone esaminate, ha raggiunto il 96,9% di promozioni (2022: 97,7%).

Complessivamente, la percentuale di successo degli esami monolingui per le certificazioni linguistiche si attesta al 96,2%. In 14 casi la domanda di riconoscimento della certificazione linguistica e quindi di ammissione all'esame monolingue è stata respinta.

Tab. 4

### Verlauf der einsprachigen Prüfungen nach Niveau der Sprachkompetenz und Geschlecht - 2023

#### Risultati degli esami monolingue per livello di competenza linguistica e sesso - 2023

GESCHLECHT	Eingeschriebene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati iscritti	Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati presenti		Prüfung bestanden Esami superati		SESSO
		N	%	N	%	
Niveau C1 / Livello C1						
Männer	162	138	85,2	122	88,4	Maschi
Frauen	388	317	81,7	295	93,1	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>550</b>	<b>455</b>	<b>82,7</b>	<b>417</b>	<b>91,6</b>	<b>Totale</b>
Niveau B2 / Livello B2						
Männer	266	241	90,6	235	97,5	Maschi
Frauen	586	516	88,1	508	98,4	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>852</b>	<b>757</b>	<b>88,8</b>	<b>743</b>	<b>98,2</b>	<b>Totale</b>
Niveau B1 / Livello B1						
Männer	104	89	85,6	87	97,8	Maschi
Frauen	124	110	88,7	110	100,0	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>228</b>	<b>199</b>	<b>87,3</b>	<b>197</b>	<b>99,0</b>	<b>Totale</b>
Niveau A2 / Livello A2						
Männer	59	53	89,8	51	96,2	Maschi
Frauen	49	45	91,8	44	97,8	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>108</b>	<b>98</b>	<b>90,7</b>	<b>95</b>	<b>96,9</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

## Erfolgsquote bei Ladinischprüfungen liegt bei 64,9%

Bei den Prüfungen zur Feststellung der Kenntnis der ladinischen Sprache sind für alle Niveaus der Sprachkompetenz höhere Erfolgsquoten als bei den Zweisprachigkeitsprüfungen zu verzeichnen. Insgesamt beläuft sich die Erfolgsquote auf 64,9%, wobei die Quote der Frauen deutlich höher ausfällt als jene der Männer in den Kompetenzniveaus C1 und B1.

## La quota di successo per gli esami di ladino è del 64,9%

Dagli esiti degli esami per l'accertamento della conoscenza del ladino risulta che la quota di successo per tutti i livelli di competenza linguistica è più alta rispetto agli esami di bilinguismo. Complessivamente la quota di successo si attesta al 64,9%, con una quota femminile nettamente superiore a quella maschile nei livelli di competenza C1 e B1.

Tab. 5

### Ergebnisse der Prüfungen zur Feststellung der Kenntnis der ladinischen Sprache nach Niveau der Sprachkompetenz und Geschlecht - 2023

#### Risultati degli esami per l'accertamento della lingua ladina per livello di competenza linguistica e sesso - 2023

GESCHLECHT	Eingeschriebene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati iscritti	Angetretene Kandidatinnen und Kandidaten Candidate e candidati presenti		Prüfung bestanden Esami superati		SESSO
		N	%	N	%	
Niveau C1 / Livello C1						
Männer	34	20	58,8	11	55,0	Maschi
Frauen	90	62	68,9	41	66,1	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>124</b>	<b>82</b>	<b>66,1</b>	<b>52</b>	<b>63,4</b>	<b>Totale</b>
Niveau B2 / Livello B2						
Männer	18	15	83,3	5	33,3	Maschi
Frauen	36	26	72,2	17	65,4	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>54</b>	<b>41</b>	<b>75,9</b>	<b>22</b>	<b>53,7</b>	<b>Totale</b>
Niveau B1 / Livello B1						
Männer	7	4	57,1	3	75,0	Maschi
Frauen	10	8	80,0	6	75,0	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>70,6</b>	<b>9</b>	<b>75,0</b>	<b>Totale</b>
Niveau A2 / Livello A2						
Männer	9	7	77,8	7	100,0	Maschi
Frauen	10	9	90,0	8	88,9	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>19</b>	<b>16</b>	<b>84,2</b>	<b>15</b>	<b>93,8</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Servizio esami di bi- e trilinguismo, elaborazione ASTAT

Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite der [Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen](#).

Maggiori informazioni si trovano sul sito del [Servizio esami di bi- e trilinguismo](#).

#### Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Maria Plank, Tel. 0471 41 84 34, E-Mail: [maria.plank@provinz.bz.it](mailto:maria.plank@provinz.bz.it).

#### Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a Maria Plank, tel. 0471 41 84 34, e-mail: [maria.plank@provincia.bz.it](mailto:maria.plank@provincia.bz.it).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner